



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 22 de septiembre del 2014

## **PROMULGA EL GOBERNADOR CUOMO LEY DE RIESGOS Y RESISTENCIA COMUNITARIA**

### ***La ley da al estado y comunidades locales herramientas para prepararse para el cambio climático***

El Gobernador Andrew M. Cuomo promulgó hoy la Ley de Riesgos y Resistencia Comunitaria para fortalecer la preparación del Estado de New York para los efectos del cambio climático y ayudar a proteger a las comunidades contra el clima inclemente y la elevación del nivel del mar. La Ley de Riesgos y Resistencia Comunitaria avanza varias importantes recomendaciones de la Comisión NYS 2100, que el Gobernador reunió después de la supertormenta Sandy para desarrollar sistemas de infraestructura más resistentes en todo el estado.

“La nueva realidad del clima extremo ha tenido dolorosas consecuencias para los neoyorquinos en virtualmente todas las regiones de nuestro estado, pero hoy estamos dando otro paso hacia nuestro objetivo de reconstruir mejor, más fuerte, y más resistente que nunca antes”, dijo el Gobernador Cuomo. “Esta nueva ley contiene un paquete integral de acciones que ayudan a fortalecer y reimaginar nuestra infraestructura pensando en la siguiente tormenta. Me enorgullece promulgar esta legislación mientras seguimos avanzando a New York hacia un futuro más limpio y resistente”.

El Gobernador promulgó la legislación en conjunto con la Semana del Clima 2014 en la Ciudad de New York, que consta de más de 100 eventos incluyendo la Cumbre del Clima de las Naciones Unidas, para destacar cómo los gobiernos, empresas, la academia y los ciudadanos pueden reducir la contaminación con carbono y prepararse para los inevitables cambios de un mundo en calentamiento. El Gobernador además [proclamó la semana del 22 de septiembre como la “Semana del Clima”](#) e instó a la colaboración internacional para reducir las emisiones de gases invernadero y para hacer a nuestras naciones y comunidades más resistentes a los riesgos climáticos.

La Ley de Riesgos y Resistencia Comunitaria obliga a las agencias estatales a tomar en cuenta los futuros riesgos físicos del clima causados por crecidas debido a tormentas, elevación del nivel del mar o inundaciones en ciertas decisiones de permisos, financiamiento y regulatorias (A06558/ S06617-B). Los estándares aplicarían a las valoraciones de crecimiento inteligente, la ubicación de plantas de tratamiento de aguas residuales y de instalaciones de transporte, almacenamiento y eliminación de desechos peligrosos, regulaciones para el diseño y construcción de instalaciones de almacenamiento a

Spanish

granel para petróleo y sustancias químicas, y los permisos de perforación para petróleo y gas, y para propiedades listadas en el Plan de Espacios Abiertos del estado, así como otros proyectos.

Además, el Departamento de Conservación Ambiental del Estado adoptará proyecciones oficiales para la elevación del nivel del mar para el 1 de enero del 2016, y actualizará las proyecciones cada cinco años. El Departamento de Conservación Ambiental y el Departamento de Estado prepararán además modelos de leyes locales para ayudar a las comunidades a incorporar medidas relacionadas con los riesgos físicos del clima en sus leyes locales, además de ofrecer orientación sobre la implementación de la Ley, incluyendo el uso de medidas de resistencia que utilicen recursos naturales y procesos naturales para reducir el riesgo.

La Senadora Diane Savino, patrocinadora de la iniciativa, dijo, “Después del huracán Sandy, los neoyorquinos entienden que el clima extremo es la nueva realidad. Demasiados propietarios perdieron sus viviendas cuando Sandy llegó a nuestras costas y miles de residentes siguen sufriendo privaciones por la increíble devastación de la tormenta. Esta legislación al fin requerirá que las agencias estatales tomen en cuenta los riesgos climáticos al emitir nuevos permisos y financiar nuevos proyectos que afecten nuestras vidas diarias. Aplaudo al Gobernador Cuomo por promulgar esta ley y por su constante compromiso con la reconstrucción de nuestras comunidades”.

El Asambleísta Robert Sweeney, presidente del Comité de Conservación Ambiental de la Asamblea y patrocinador de la iniciativa, dijo, “Esta ley garantiza que el Estado de New York sea responsable en el uso del dinero de los contribuyentes. Esta legislación, que se dio como resultado de audiencias posteriores a la supertormenta Sandy y los huracanes Irene y Lee garantiza que los fondos estatales y permisos para proyectos, como plantas de tratamiento de agua y aguas negras, tomen en cuenta los efectos que el cambio climático y el clima extremo podrían tener en estas instalaciones. Los eventos de clima extremo, que solían ocurrir cada cien años, ahora están ocurriendo con mayor fuerza y frecuencia. El Estado de New York debe adaptarse a la realidad del cambio climático. Debido a la proximidad al agua de muchas comunidades del Estado de New York, esta legislación nos permitirá reconstruir nuestras comunidades para soportar los efectos del cambio climático. Me complace que el Gobernador Cuomo la haya promulgado como ley”.

El comisionado del Departamento de Conservación Ambiental Joe Martens dijo, “El Gobernador Cuomo reconoce los riesgos del cambio climático y ha trabajado estrechamente con la Legislatura estatal, agencias estatales, comunidades locales y otros socios para desarrollar estrategias inteligentes para minimizar los efectos potenciales en residentes, empresas y recursos naturales. Esta nueva ley amplía estos esfuerzos al proporcionar una defensa preventiva y más fuerte contra potenciales amenazas de clima extremo e inundaciones debidas al cambio climático, que también protegerán mejor a nuestro medio ambiente”.

El Secretario de Estado Cesar A. Perales dijo, “El Gobernador Cuomo encabeza a la nación con su visión y determinación de enfrentar la adaptación y la resistencia comunitaria para el cambio climático. El Departamento de Estado seguirá trabajando con nuestras agencias hermanas aportando conocimientos de planeación para ayudar a las comunidades de todo el estado a implementar estrategias de resistencia

a largo plazo, particularmente en áreas costeras vulnerables”.

El director ejecutivo de la Oficina de Recuperación de Tormentas del Gobernador Jamie Rubin dijo, “Con los casos de clima extremo volviéndose más comunes, debemos continuar reimaginando a New York de forma innovadora y eficiente. Al incorporar la resistencia en cada uno de nuestros programas de NY Rising, el Estado ayuda a propietarios de vivienda, pequeñas empresas y comunidades enteras a reconstruir mejor y más fuerte que antes. La nueva Ley de Riesgos y Resistencia Comunitaria avanzará esta meta y demostrará el compromiso continuo del Estado de proteger los vecindarios costeros en riesgo”.

El comisionado de la División de Seguridad Interna y Servicios de Emergencia del Estado de New York Jerome M. Hauer dijo, “La Ley de Riesgos y Resistencia Comunitaria reconoce que con el cambio climático vienen más condiciones de clima extremo y el Estado de New York necesita estar preparado para responder a eventos climáticos más frecuentes y extremos. Esto requiere más entrenamiento práctico, equipo y capacidades de respuesta que mejorarán nuestras operaciones actuales y harán de New York el estado más preparado de la nación”.

Los científicos han confirmado una elevación en el nivel del mar de aproximadamente 13 pulgadas desde 1900 en la costa de New York, y también han medido un aumento significativo en la proporción de precipitación total que llega en eventos de lluvias intensas. Estos cambios climáticos, unidos a la planeación de uso de suelo, zonificación e inversiones que permiten y a veces fomentan el desarrollo en áreas en riesgo, han hecho que más personas, empresas e infraestructura pública existan en áreas vulnerables.

New York y otros estados del noreste y del Atlántico medio fueron pioneros de la Iniciativa Regional de Gases de Invernadero, el primer programa basado en el mercado para limitar y reducir las emisiones de gases de invernadero de las plantas de energía. Bajo este programa, los permisos para emisiones se venden en subastas y las ganancias se reinvierten en proyectos que apoyan las tecnologías de energía limpia, ofrecen mayor eficiencia energética y ayudan a disminuir las facturas eléctricas de los consumidores, a la vez que impulsan mayores reducciones en la contaminación con gases de invernadero.

La Ley de Riesgos y Resistencia Comunitaria coordinará la ciencia y las políticas existentes para crear un New York más seguro. El Estado de New York ya ha invertido millones de dólares en programas de investigación para entender mejor los efectos del cambio climático en New York. Además, los programas de recuperación de tormentas NY Rising incluyen componentes para la resistencia y adaptación al cambio climático.

El director de conservación y asuntos externos de New York de The Nature Conservancy, Stuart F. Gruskin, dijo, “Al promulgar la Ley de Reducción de Riesgos y Resistencia Comunitaria, el Gobernador Cuomo se ha asegurado de que el Estado de New York tome un enfoque proactivo hacia los retos de nuestro clima cambiante. Al implementar recomendaciones hechas por la Comisión 2100 del Gobernador Cuomo, en la que participó The Nature Conservancy, la nueva ley ayudará a crear un New

York más resistente. Agradecemos el liderazgo continuo del Gobernador Cuomo en temas de resistencia climática, y agradecemos a los patrocinadores de la iniciativa, Senadora Diane Savino y Asambleísta Robert Sweeney por su liderazgo en este tema en la Legislatura”.

La presidenta y directora general del Consejo de Negocios del Estado de New York Heather C. Briccetti dijo, “Muchos proyectos de infraestructura consideran diseños para enfrentar riesgos físicos del clima, como jardinería estratégica y ubicación de edificios. Esta ley obligará al Departamento a dar certeza al Estado, localidades e inversionistas privados con el desarrollo de orientaciones que enfrentan los riesgos físicos del clima. El Consejo de Negocios agradece al Gobernador Cuomo, y a los legisladores Senadora Savino y Asambleísta Sweeney, por su liderazgo y promoción, enmiendas y promulgación de esta ley, porque representa una de muchas oportunidades en las que los intereses de la comunidad empresarial y el medio ambiente pueden enfrentarse juntos”.

El director político y legislativo del Programa Urbano para New York del Consejo de Defensa de Recursos Naturales Richard Schrader dijo, “Esta importante ley proporcionará a los gobiernos estatal y locales, así como a la comunidad de negocios, herramientas cruciales para enfrentar mejor los enormes reto que el cambio climático ya nos presenta. Mientras líderes mundiales se reúnen en New York para la semana del clima, agradecemos al Gobernador por promulgar esta vital legislación”.

La directora ejecutiva de Audubon New York Erin Crotty dijo, “Audubon New York aplaude al Gobernador Andrew Cuomo y a la Legislatura del Estado de New York, especialmente el liderazgo de la Senadora Diane Savino y del Asambleísta Robert Sweeney, por promulgar la Ley de Reducción de Riesgos y Resistencia Comunitaria. El reporte científico de reciente publicación de Audubon indica que más de la mitad de los pájaros de Norteamérica serán amenazados por el cambio climático. El reporte de Audubon es un llamado a la acción para que hagamos más por reducir las emisiones de gases de invernadero y proteger los lugares que los pájaros necesitan para prosperar y sobrevivir ahora y en el futuro. Esta ley nos ayudará a alcanzar esas metas al garantizar que el futuro riesgo climático sea parte de los programas de financiamiento y permisos para infraestructura y que se desarrollen proyectos para la elevación del nivel del mar. Esperamos trabajar con la Administración para apoyar la rápida implementación de esta importante ley”.

La presidenta de la Liga de Votantes por la Conservación de New York Marcia Bystryn dijo, “La Ley de Riesgos y Resistencia Comunitaria es una parte crítica de la estrategia de resistencia climática del Estado de New York. Aplaudimos a la legislatura por su aprobación y al Gobernador Cuomo por promulgarla como ley”.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*  
**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE

Spanish